



STATE OF WASHINGTON
DEPARTMENT OF SOCIAL AND HEALTH SERVICES
Division of Refugee Assistance - OB-31B, Olympia
Washington, U.S.A.

Ngày 2 tháng 17 , 1991

Kính gửi Ông Nguyễn Văn Phước
PST 07595, Section S2 - HSE - L #271
P.O. Box 18, Phanat Nikhom
Chonburi - 20140, Thailand

Thưa

Văn Phòng Định Cư tiểu bang Washington đã nhận được thư của ông đề ngày 9/12/1990 yêu cầu chúng tôi giúp đỡ việc bảo trợ tị nạn định cư tại tiểu bang này. Chúng tôi xin thông báo như sau:

☐ Hồ sơ của đã được chuyển tới cơ quan thiện nguyện để tiến hành thủ tục bảo trợ. Tên và địa chỉ của cơ quan này ghi dưới đây

☐ Hồ sơ của không hội đủ các tiêu chuẩn để tiến hành thủ tục bảo trợ. Nếu là cựu quân nhân đã trải qua thời kỳ cải tạo thì trước hết phải có tên trên diện HO. Nếu đang ở trại tị nạn thì trước hết phải qua thủ tục thanh lọc. Nếu muốn nhập cảnh Hoa Kỳ để đoàn tụ gia đình thì phải có thân nhân tại nước này đứng ra bảo trợ.

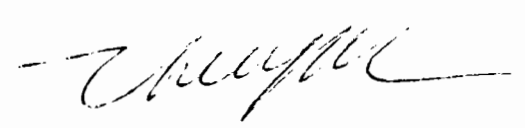
☒ Thư của ông đã được chuyển tới Hội Gia Đình Cựu Tù Nhân Chính Trị tại Washington D.C. để can thiệp.

Nếu thủ tục được tiến hành, thời gian hồ sơ được chuyển tới văn phòng Orderly Departure Program (Chương Trình Ra Đi Có Trật Tự) tại Bangkok thông thường phải mất hai tháng. Nếu muốn định cư tại tiểu bang Washington, khi được đại diện cơ quan thiện nguyện phỏng vấn tại Bangkok, ông cần nói rõ ý muốn đó.

Xin chúc ông mọi sự may mắn.

Trân trọng,

Sao gửi bà Khúc Minh Thở
Hội Gia Đình Cựu Tù Nhân Chính Trị


Giáo sư Vũ Quốc Thủy
Giám Đốc Văn Phòng Định Cư T.B. Washington

90-12-
Phanat Nikhom 9.12.1990.

Kính gửi ông THUY VŨ - Ph.D. DIRECTOR
Kính thưa ông.

Tôi là một cựu tù nhân chính trị Việt Nam, hiện tại
đang ở tại Phanat Nikhom, Thailand.

Tôi viết thư này xin ông làm tin can thiệp với cơ quan
CHURCH WORLD SERVICE, 233 6th AVENUE, Suite 110
SEATTLE, WASHINGTON 98109, bảo trợ cho tôi.

Họ và tên: NGUYỄN VĂN PHƯỚC

Ngày Sinh: 13.04.1946

Nơi Sinh: Làng Ngọc Đông, Huyện Duy Tiên tỉnh

HÀ NAM NINH

Cấp bậc Sau cùng: Thiếu úy

Số quân: 66/155838

Đơn vị Sau cùng: Tiểu đoàn 20 Chiến tranh chính trị

Đơn vị trước: Trưởng tá VŨ MANH HỮNG
(từ 1970 - 1974)

Thiếu tá NGUYỄN THANH ĐOÀI

(từ 1974 - 1975)

Chức vụ: Trung đội trưởng VĂN NGHỆ.

Tên Cha: NGUYỄN VĂN HUÂN - 1912

Tên Mẹ: NGUYỄN THỊ HƯỜNG - 1919

Địa chỉ hiện tại: NGUYỄN VĂN PHƯỚC

PST. 07595

Section S₂ - HSE-L# 271

P.O. Box 18 - Phanat Nikhom

CHON BURI - 20140

THAILAND.

Trong khi chờ đợi xin ông vui lòng nhận với đầy lòng
biết ơn sâu xa của tôi.

Kính thư



NGUYỄN VĂN PHƯỚC.

RECEIVED

DEC 14 1990

NSNS KATHIAH 00000000

จดหมายอากาศ
AEROGRAMME



To: Mr THUY NUI PH.D. DIRECTOR.
Division of Refugee Assistance.
Mailstop 0B-31B.
Department of Social and Health Service.
OLYMPIA - WASHINGTON 98504
U.S.A.

ชื่อผู้ส่งและผู้รับ: SENDER'S NAME AND ADDRESS

M. NGUYEN VAN PHUOC. PST. 07595. Section S₂ - HSEL#271
Po Box 18 Phanat Nikhom - CHONBURI 20140. THAILAND

คำเตือน: IF ANYTHING IS ENCLOSED THIS AIR LETTER WILL BE SENT BY SURFACE MAIL



TO OPEN SLIT HERE



State of Washington
DEPARTMENT OF SOCIAL AND HEALTH SERVICES
OB-31B, Olympia, WA 98504-0095
DORA



MAR 0 8 1991

Mrs. Khuc Minh Tho, President
Family of Vietnamese Political Prisoners' Assn.
P.O. Box 5435
Arlington, VA. 22205-0635

